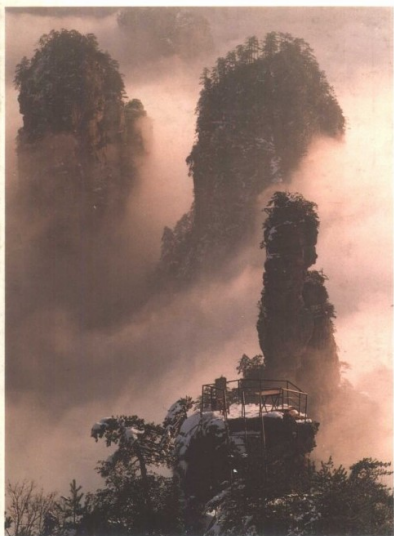


中國強家界

CHINA ZHANGJIAJIE



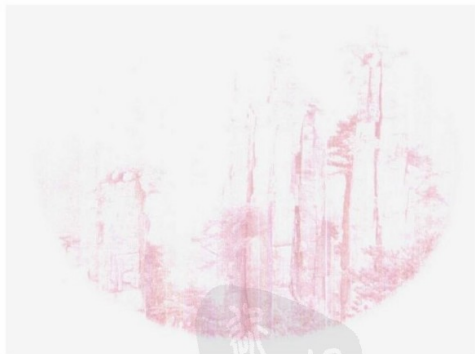
新平知

如

CHINA ZHANGJIAJIE

中國張家界

中國攝影出版社



H212 01

新學
知

PDF

中國張家界

主 編 李東東

顧問 肖征龍 李剛範 劉 棟

題 字 范敬宜

攝 影 陳復禮(香港) 簡慶福(香港) 酒井孝(日本) 足立義文(日本) 山下良作(日本)
阿部淳司(日本) 大場須賀子(日本) 武藤文子(日本) 潘耀光(新加坡)
何志南(新加坡) 梁基祥(馬來西亞) 張寶瑞(馬來西亞) 王佛瑞(馬來西亞)
王新慶 陳 鈺 高明義 劉啟俊 劉小軍 謝新發 達向群 徐中定 張福益
唐克立 趙輝廷 田 波 姜陽春 曹開勝 唐杰之 彭繼輝 安南南 龔岳峰
熊雲雲 龔建軍 宋國慶 胡 述 李亞燕 李 鋼 唐世欣 編敏華 趙安林
胡衛衡 朱定元 吳道海 劉升峰 姜永國 張世炎

責任編輯 梅德光

裝幀設計 段志佳

文字編輯 顧惠安

設計助理 張世炎

英文翻譯 康 兵 呂 潔

地圖繪制 朱子雲 李洪洲

出 版 中國攝影出版社

承 印 建義利聯合有限公司(香港)

書 號 ISBN 7-80007-178-2/J-178

定 價 (精裝) 88元 (平裝) 48元

1995年8月第1版第1次印刷

CHINA ZHANGJIAJIE

Chief Editor: Li Dongdong

Advisor: Xiao Zhenglong Li Gangting Liu Bang

Inscription: Fan Jingyi

Photographers: Chen Fuli (Hong Kong) Jian Qingfu (Hong Kong) 酒井孝(Japan)
足立義文(Japan) 山下良作(Japan) 阿部淳司(Japan) 大場須賀子(Japan) 武藤文子(Japan)
Pan Yaoguang (Singapore) He Zhinan (Singapore) Liang Jixiang (Malaysia)
Zhang Baorui (Malaysia) Wang Foxi (Malaysia)

Wang Xinqing Chen Bo Gao Mingyi Liu Qijun Liu Xiaojun Xie Xinfu Da Xiangqun
Xu Zhongding Zhang Yunlei Tang Keli Zhao Huting Tian Bo Jiang Yangchun
Cao Kaisheng Tang Jiechi Peng Xiyao An Yongfu Gong Yuxuecong Xiong Yunyun
Gong Jianjun Song Guoqing Hu Shu Li Yayan Li Gang Tang Zhixin Yang Minhua
Zhao Anlin Hu Weibeng Zhu Dingyuan Wu Yuanhui Liu Shengxiang Jiang Yongguo Zhang Shiyan

Executive Editor: Hai Dequang

Designer: Duan Zhijia

Character Editor: Yang Cui

Design Assistant: Zhang Shiyan

Translators: Kang Bin Lu Jie

Map Drawing: Zhu Ziyun Li Hongchao

Publishing: China Photograph Publishing House

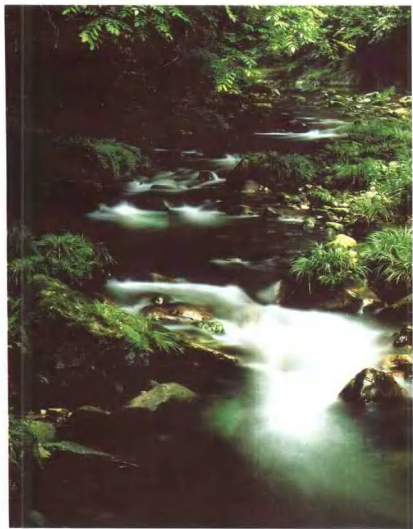
Printing: GROSSOURCE UNITED CO., LTD. (Hong Kong)

ISBN 7-80007-178-2/J-178

Price: (hardback) ¥ 88 (paperback) ¥ 48

The first printing in August, 1995





CHINA ZHUANGJIE 2





CHINA ZIANGJIAHE 4



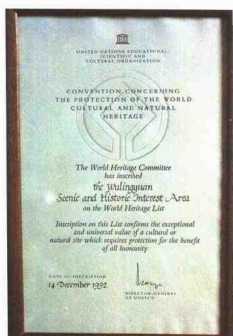
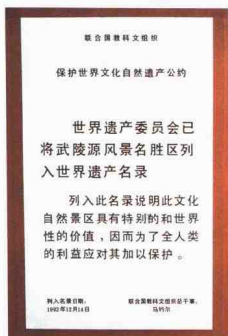




CHINA ZHANGJIAJIE 6







张家界市拥有被列入世界自然遗产
的独特景观，其核心景区武陵源于1992
年12月14日被联合国教科文组织列
入《世界遗产名录》。

Wulingyuan was inscribed by UNESCO
on the World Heritage List on December
14, 1992.

把張家界建設
成為國內外知名
的旅游勝地

江澤民

一九九五年三月
赴百子張家界市

1995年3月28日，中共中央總書記江澤民視察張家界市時題詞：“把張家界建設成為國內外知名的旅游勝地。”

On an inspection tour in 1995, Party General Secretary Jiang Zemin encouraged the local people to “transform Zhangjiajie into a world-class tourist attraction”.



江澤民總書記在張家界國家森林公園金鞭溪。

General Secretary Jiang Zemin in Jinbianxi,
Zhangjiajie State Forest Park.



江澤民在張家界國家森林公園黃獅寨休息時與游人同樂。

Jiang Zemin with tourists in Zhangjiajie



1995年5月24日，國務院副總理鄭家
華視察張家界時，與張家界市委書記
肖征鵬(右)，市長李剛純(左)合影。

Vice-Premier Zou Jiahua took a photo
with Xiao Zhenglong (right), Secretary of
Municipal Party, Committee and Mayor Li
Gangting (left) during his inspection tour to
Zhangjiajie City on May 24, 1995.



1995年6月11日，國務院副總理錢其
琛視察張家界國家森林公園，登上黃獅
寨頂六奇閣。

Vice-Premier Qian Qichen inspected
Zhangjiajie National Forest Park and Clim-
bed Liuqi Pavilion in Huangshizhai on
June 11, 1995.

开发张家界
建设旅游城

薄一波



一九九四年六月六日

1994年5月、6月，薄一波同志和全國人大常委會副委員長田紀雲同志，分別為湖南省大庸市更名為張家界市題詞。

Comrade Bo Yibo and Comrade Tian Jiyun, the vice chairman of the Standing Committee of the NPC, wrote an inscription separately for changing the name Dayong, Hunan Province into Zhangjiajie City in May and June, 1994.

開發張家界
服務全中國

賀大庸市更名
張家界市

田紀雲

一九九四年五月

